

// Ersatzteil-Übersicht: Gültig ab 01.02.2009

Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Steuerung A/B 40, A/B 45N, B45, A/B 60, A/B 300, A/B 40N,
B 45N, A/B 60N, B 60 FU



Hörmann-Niederlassungen/Vertretungen

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft

Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Telefon +49 5204 915-0, Telefax +49 5204 915-277

Internet: www.hoermann.de, www.hoermann.com

Internationale Vertriebsgesellschaften

- (A) Hörmann Austria Ges. mbH**
Gewerbestr. 23
A-5310 Mondsee
Tel. +43 6232 27600-0
Fax +43 6232 27600-100
info@hoermann.at
- (B) Hörmann Belgium NV/SA**
Vrijheidweg 13
B-3700 Tongeren
Tel. +32 12 399 222
Fax +32 12 399 211
info@hoermann.be
- (BG) Hörmann Bulgaria EOOD**
Str. Bezimenna No. 10
BG-1510 Sofia
Tel. +359 2 9434224
Fax +359 2 9441932
info.sof@hoermann.com
- (CH) Hörmann Schweiz AG**
Nordringstrasse 14
CH-4702 Oensingen
Tel. +41 62 388 60 60
Fax +41 62 388 60 61
info@hoermann.ch
- (CN) Hörmann Beijing Door Production Co. Ltd.**
No. 13 Zhong He Street,
BDA, 100176 Beijing
P.R. China
Tel. +86 10 6788 8371
Fax +86 10 6788 7318
info@hoermann.cn
- (CZ) Hörmann Česká republika s.r.o.**
Stredokluky 315
CZ-252 66
Tel. +42 233 085 770
Fax +42 233 085 798
info@hoermann.cz
- (DK) Hörmann Danmark AS**
Normansvej 6
DK-8920 Randers
Tel. +45 86 43 72 22
Fax +45 86 43 71 40
info@hoermann.dk
- (E) Hörmann Espana S.A.**
Pol. Ind. "Can Guitart"
Carretera de Rubí, 324C
Apdo. Correos 1.080
E-08228 Terrassa
Tel. +34 93 721 69 70
Fax +34 93 721 69 80
info@hoermann.es
- (EST) Hörmann Eesti Oü**
Tule 21, Saue
EST-76505 Harjumaa
Tel. +372 6 105 086
Fax +372 6 105 085
info.ee@hoermann.com
- (F) Hörmann France**
SAS-Siège social
6, rue des Frères
Montgolfier
B.P. 24, Z. I. de Gonesse
F-95501 Gonesse Cedex
Tél. +33 1 34 53 42 20
Fax +33 1 34 53 42 21
info@hoermann.fr
- (GB) Hörmann (UK) Ltd.**
Gee Road, Coalville
GB-Leicestershire
LE67 4JW
Tel. +44 1530 51 30 00
Fax +44 1530 51 30 01
info@hoermann.co.uk
- (H) Hörmann Hungária Kft.**
Leshegy u. 15
H-2310
Szigetszentmiklós
Tel. +36 24 52 51 00
Fax +36 24 52 51 10
info@hoermann.hu
- (HK) Hörmann (Hong Kong) Ltd.**
Room 2208,
Island Place Tower,
510 King's Road,
North Point,
Hong Kong
Tel. +852 2907 9999
Fax +852 2907 9666
info@hoermann.com.hk
- (I) Hörmann Italia S. r. l.**
Via G. di Vittorio, 62
I-38015 Lavis (Trento)
Tel. +39 0461 24 44 44
Fax +39 0461 24 15 57
info@hoermann.it
- (IND) Hörmann India Pvt. Ltd.**
402, Durga Chambers
CTS No. 699, Plot No. A-8
off Veera Desai Road,
Andheri (W)
Mumbai 400 058 India
Tel. +91 22 40 16 6593
Fax +91 22 26 73 0445
info@hoermann.in
- (LT) Hörmann Lietuva, UAB**
Kirtimu g. 53
LT 2028, Vilnius
Tel. +370 5 2602834
Fax +370 5 2602837
info@hoermann.lt
- (N) Hörmann A/S Norge**
Lohnelier Industriområde
N-4640 Søgne
Tel. +47 380 32 91 0
Fax +47 380 32 96 1
e.vingen.nor@hoermann.no
- (NL) Hörmann Nederland BV**
Harselaarseweg 90
NL-3771 MB Barneveld
Tel. +31 342 42 94 00
Fax +31 342 42 94 09
info@hoermann.nl
- (P) Hörmann Portugal, Lda.**
Cent. Emp. Sintra
Estoril VII Armazém C1
P-02710 -297 Sintra
Tel. +351 219 10 88 30
Fax +351 219 10 88 39
info@hoermann.pt
- (PL) Hörmann Polska sp. z o.o.**
ul. Otwarda 1
PL-62052 Komorniki
Tel. +48 61 819 73 00
Fax +48 61 810 75 75
info@hoermann.pl
- (RO) Hörmann Romania S.R.L.**
Str. Italia Nr. 1 -7
Comuna Chiajna jud. Ilfov
Centrul logistic CEFIN,
dep.13
Tel. +40 312 25 40-60/61
/62
Fax +40 312 25 40 63
info@hoermann.ro
- (RUS) Hörmann Russia**
Schuschary, otd.
Badaevskoye 5A
RUS-196626 Sankt
Petersburg
Tel. +7 812 702 44 21/22
Fax +7 812 702 44 23
info@hoermann.com.ru
- (S) Hörmann Svenska AB**
Skjutbanevägen 10
S-70369 Örebro
Tel. +46 19 7 68 82 00
Fax +46 19 7 68 82 01
info@hoermann.se
- (SK) Hörmann Slovenska republika s.r.o.**
Pestovateľska 1
SK-821 04 Bratislava
Tel. +42 12 48201071/72
Fax +42 12 48201077
info.bts@hoermann.com
- (TR) Hörmann Türkiye**
Yapi Elemanları
Tic Ltd. Sti
Gençlik Caddesi,
Aydınlı Mahallesi
Nr. 52-A
Tasdelen-Ümraniye,
TR-Istanbul
Tel. +90 216 484 44 61
Fax +90 216 484 44 66
info.ist@hoermann.com
- (UA) Hörmann Ukraine**
ul. Elektkov 23
UA-04176 Kiev
Tel. +38 044 593 02 16
Fax +38 044 425 15 55
info@hoermann.com.ua
- (USA) Hörmann Flexon LLC**
Buncher Industrial Park
Avenue "C" -
Building 20 A
USA-15056 -1376
Leedsdale, PA
Tel. +1 412 749 04 00
Fax +1 412 749 04 10
info@hoermann-flexon.com
- (USA) Hörmann LLC**
5050, Baseline Road
USA-60538 Montgomery,
Illinois
Tel. +1 630 859 30 00
Fax +1 630 859 81 22
info@hoermann.us

Verkaufsniederlassungen in Deutschland

Hörmann NL Berlin
Industriestraße 12-14
15366 Hoppegarten
Tel. 03342 3896-0
Fax 03342 3896-11

Hörmann NL Hamburg
Süderstraße 2
24568 Kaltenkirchen
Tel. 04191 8087-0
Fax 04191 8087-10

Hörmann NL München
Lise-Meitner-Straße 10
85662 Hohenbrunn
Tel. 08102 785-0
Fax 08102 785-200

Hörmann NL Bremen
Mittelwending 25
28844 Weyhe
Tel. 04203 8166-3
Fax 04203 8166-65

Hörmann NL Hannover
Industriestraße 4
30916 Isernhagen
Tel. 0511 97253-0
Fax 0511 773390

Hörmann NL Nürnberg
Am Pestalozziring 11
91058 Erlangen
Tel. 09131 6068-0
Fax 09131 6012 48

Hörmann NL Erfurt
Wandersleber Straße 17
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 24-0
Fax 036202 24-119

Hörmann NL Herne
Schloßstraße 30
44653 Herne-Wanne-Eickel
Tel. 02325 9289-0
Fax 02325 9289-10

Hörmann NL Steinhagen
An der Jüpke 5
33803 Steinhagen
Tel. 05204 1005-0
Fax 05204 7500

Hörmann NL Frankfurt
Hanauer Landstraße 88
63538 Großkrotzenburg
Tel. 06186 2007-0
Fax 06186 2007-50

Hörmann NL Köln/Bonn
Robert-Bosch-Straße 6 a
53919 Weilerswist
Tel. 02254 609-0
Fax 02254 609-25

Hörmann NL Stuttgart
Industriestraße 18
71272 Renningen
Tel. 07159 1635-0
Fax 07159 1635-10

Hörmann NL Freisen
Bahnhofstraße 43
66629 Freisen
Tel. 06855 993-0
Fax 06855 9044

Hörmann NL Leipzig
Gewerbeallee 17
04821 Brandis
Tel. 034292 61-600
Fax 034292 61-829

Ausländische Vertretungen

(AUS) (AZ) (BH) (BRN) (BY) (CY) (DOM) (DZ) (ET) (FIN) (GE) (GR) (HR) (IL) (IRL) (IS) (KZ) (L) (LV) (M) (MD) (OM)
(PE) (RA) (RC) (RCH) (ROU) (SGG) (SLO) (SYR) (THA) (TN) (UAE)

Zahlungsbedingungen

Preise in € zuzüglich Porto und Verpackung.

Die gesetzlich festgelegte Mehrwertsteuer wird hinzugerechnet.

Rücknahmen und Umtausch gelieferter Ware ist ausgeschlossen.

Es gelten die Verkaufs- und Lieferbedingungen, Stand 1.6.2003.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacks-mustereintragung vorbehalten.

Änderungen vorbehalten.

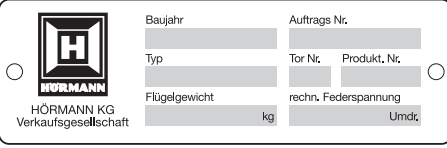
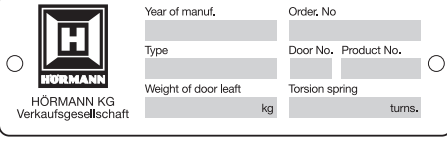
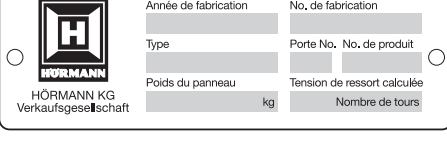
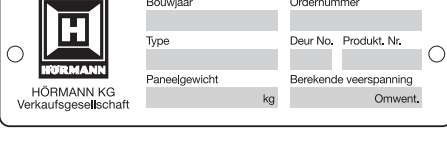
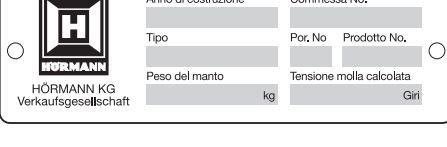
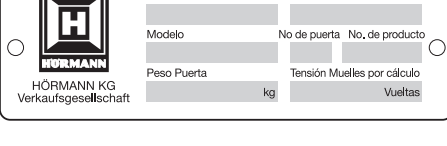
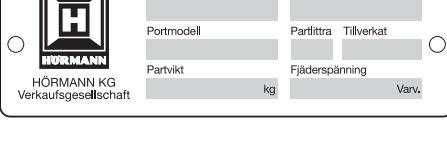
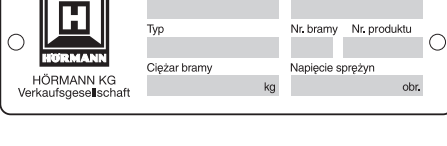
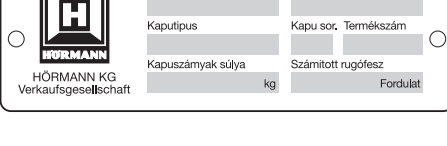


Vertragspartner der Interseroh AG

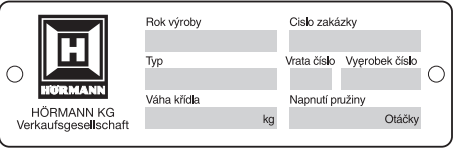

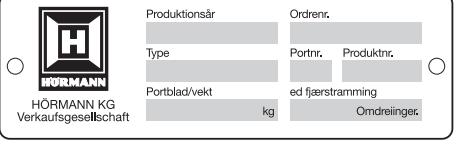
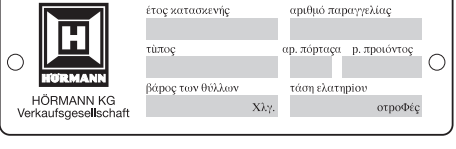
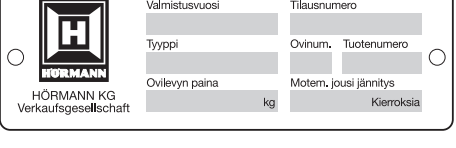
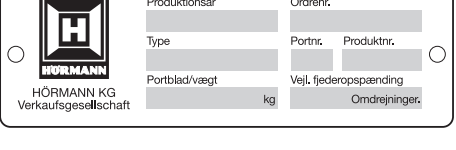
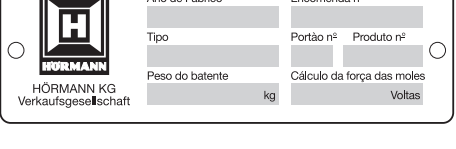
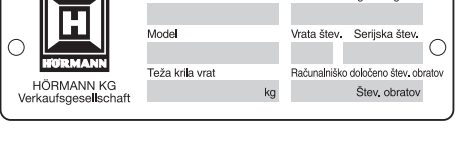
Unsere Verpackungen werden erfasst, stofflich verwertet und somit dem Materialkreislauf zurückgeführt. Damit erfüllen wir alle Anforderungen der Verpackungsverordnung.

Bezeichnung	Seiten
■ Ersatzteil-Bestellformular	04
■ Übersicht Typenschilder	05-08
■ Motoren/Steuerungen/Zubehör	09-29
Verkaufs- und Lieferbedingungen (Stand 1.6.2003)	31

Übersicht Typenschilder BR 30

DEUTSCH	<p>Bei Ersatzbestellung:</p> <p>Vom Typenschild (T) Baujahr, Auftragsnummer, Tortyp, Tornummer und Produktnummer zusammen mit der Artikelnummer des Ersatzteiles angeben.</p>	 <p>Baujahr _____ Auftrags Nr. _____ Typ _____ Tor Nr. _____ Produkt, Nr. _____ Flügengewicht _____ rechr. Federspannung _____ kg _____ Umdr. _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
ENGLISH	<p>Spares ordering:</p> <p>Please state the year of manufacture, order no., type, and product code mentioned on the nameplate (T) as well as the part no. of the spare part.</p>	 <p>Year of manuf. _____ Order, No _____ Type _____ Door No. _____ Produkt, No. _____ Weight of door leaf _____ Torsion spring _____ kg _____ turns _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
FRANÇAIS	<p>En cas de commande de pièces détachées:</p> <p>Indiquer l' année de fabrication, numéro de fabrication, type de porte, numéro de porte, numéro de produit ainsi que le numéro d'article de la pièce détachée à l'aide des données sur le label (T).</p>	 <p>Année de fabrication _____ No, de fabrication _____ Type _____ Porte No. No. de produit _____ Poids du panneau _____ Tension de ressort calculée _____ kg _____ Nombre de tours _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
NEDERLANDS	<p>Bij bestelling van onderdelen:</p> <p>Bouwjaar, ordernummer, deurtype, deurnummer, productnummer en artikelnummer van het vervangstuk aanduiden aan de hand van de gegevens op het label (T).</p>	 <p>Bouwjaar _____ Ordernummer _____ Type _____ Deur No. _____ Produkt, Nr. _____ Paneelgewicht _____ Berekende veerspanning _____ kg _____ Omwent. _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
ITALIANO	<p>Nel caso di ordinazione ricambi:</p> <p>Rilevare dall'etichetta (T) l'anno di produzione, il n° di commessa, il tipo di portone, il n° di portone, il n° di prodotto, e fornire il tutto unitamente al n° di articolo dei ricambi desiderati.</p>	 <p>Anno di costruzione _____ Commessa No. _____ Tipo _____ Por, No _____ Prodotto No. _____ Peso del manto _____ Tensione molla calcolata _____ kg _____ Giri _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
ESPAÑOL	<p>Pedido de piezas de recambio:</p> <p>Para cualquier pieza de recambio indicar de la placa de identificación (T), el año de fabricación, el número de comisión, modelo de puerta, referencia de puerta y referencia de producto.</p>	 <p>Año de fabricación _____ No, de orden _____ Modelo _____ No de puerta No, de producto _____ Peso Puerta _____ Tensión Muelles por cálculo _____ kg _____ Vueltas _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
SVENSKA	<p>Vid reservdelsbeställning:</p> <p>Ange Tillverkningsår, Ordernummer, Porttyp, Port-Nummer enligt typskylten (T), samt reservdelens Produkt-Nummer och Artikel-Nummer.</p>	 <p>Tillverkningsår _____ Ordernummer _____ Portmodell _____ Partlitra Tillverkat _____ Partvikt _____ Fjäderspänning _____ kg _____ Varv _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
POLSKI	<p>Przy zamawianiu części zamiennych:</p> <p>Podać numer części zapasowej odczytany z tabliczki znamionowej (T) rok produkcji, numer zamówienia, typ bramy, numer bramy oraz numer produktu.</p>	 <p>Rok produkcji _____ Nr, zamówienia _____ Typ _____ Nr, bramy Nr, produktu _____ Ciężar bramy _____ Napiecie sprężyn _____ kg _____ obr. _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
MAGYAR	<p>Tartalék alkatrész rendeléseknél:</p> <p>A típus-tábláról kérjük megadni a (T) gyártás évét, a szerződés zámát, a kapu típusát és számát a termékszámával és az alkatrész termékszámával együtt.</p>	 <p>Gyártási _____ Gyári szám _____ Kaputípus _____ Kapu sor, Termékszám _____ Kapuszámok súlya _____ Számított rugófesz _____ kg _____ Fordulat _____</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>

Übersicht Typenschilder BR 30

<p>ČESKY</p>	<p>Při objednávání náhradních dílů:</p> <p>spolu s číslem náhradního dílu udat z typového štítku (T) rok výroby, číslo zakázky, typ vrat, číslo vrat a výrobní číslo.</p>	 <p>Rok výroby Typ Váha křídla</p> <p>Císlo zakázky Vrata číslo Napnutí pružiny</p> <p>Vyrobek číslo Ořábky</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>РУССКИЙ</p>	<p>Заказывая запасные части, указывайте</p> <p>приведенные на фирменной табличке (T): год выпуска, номер заказа, тип ворот, номер ворот и номер продукта вместе с номером артикула запасной части.</p>	 <p>Год выпуска Тип Вес створки</p> <p>№ заказа № ворот Расчетное натяжение пружин</p> <p>№ продукта Обороты</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>NORSK</p>	<p>Ved reservedelsbestilling:</p> <p>Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. også med reservedelens artikkelnr.</p>	 <p>Produktionsår Type Portblad/vækt</p> <p>Ordrenr. Portnr. ed fjærstramming</p> <p>Omdreinger.</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>Ελληνικά</p>	<p>Στην περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικού:</p> <p>Αναθέρετε το έτος κατασκευής, τον αριθμό παραγγελίας, τον τύπο της πόρτας, τον αριθμό της πόρτας και τον αριθμό του προϊόντος και τον προϊόντος που βρίσκονται στην πινακίδα τύπου (T) μαζί με τον αριθμό είδους τον ανταλλακτικού.</p>	 <p>έτος κατασκευής τύπος βάρος των θύλων</p> <p>αριθμό παραγγελίας αρ. πόρτας τύπος ελατηρίου</p> <p>Χλγ. στροφές</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>SUOMI</p>	<p>Varaosatilaus:</p> <p>Ilmoittakaa arvokilvessä olevat tiedot: (T) valmistusvuosi, tilausnumero, ovityyppi, ovinumero ja tuotenumero sekä varaosan numero.</p>	 <p>Valmistusvuosi Tyyppi Ovilevyn paina</p> <p>Tilaisnumero Ovinum. Motem, jousi jännitys</p> <p>Kierroksia</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>DANSK</p>	<p>Ved reservedelsbestilling:</p> <p>Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. tillige med reservedelens artikkelnr.</p>	 <p>Produktionsår Type Portblad/vægt</p> <p>Ordrenr. Portnr. Vejl. fjederopspænding</p> <p>Omdrejninger.</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>PORTUGUÊS</p>	<p>Para encomendas extras:</p> <p>Qual o tipo da placa (T). Ano de produção, número do pedido, tipo de porta. Junto com o número da porta e com o número do produto enviar o número do artigo e das peças extras.</p>	 <p>Ano de Fabrico Tipo Peso do batente</p> <p>Encomenda nº Portão nº Cálculo da força das molas</p> <p>Volts</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>
<p>SLOVENSKO</p>	<p>Pri naročanju nadomestnih delov, morate navesti:</p> <p>leto izdelave (T), številko delovnega naloga, vrsto vrat, številko vrat in številko izdelka, ki so na označevalni ploščici, navesti pa morate tudi številko nadomestnega dela.</p>	 <p>Leto izdelave Model Teža krila vrat</p> <p>Štev. delovnega naloga Vrata štev. Računalniško določeno štev. obratov</p> <p>SŠtev. obratov</p> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>

Übersicht Typenschilder BR 40

DEUTSCH	Bei Ersatzbestellung: Vom Typenschild, Auftrags-Nr.: ①, Tor-Nr.: ②, Produkt-Nr.: ③, Typ ④, Baujahr: ⑤ zusammen mit der Artikelnummer des Ersatzteiles angeben.	<table border="1"> <tr> <td>Auftrags-Nr: Order No: No. de fabrication:</td> <td>①</td> </tr> <tr> <td>Tor-Nr: Door No: No. de la porte :</td> <td>②</td> </tr> <tr> <td>Produkt-Nr: Product No: No. de produit:</td> <td>③</td> </tr> <tr> <td>Typ: Type: Type:</td> <td>④</td> </tr> <tr> <td>Breite [mm]: Width [mm]: Largeur [mm]:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Höhe [mm]: Height [mm]: Hauteur [mm]:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Beschlag: Track application: Type de ferrure:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Höherführung [mm]: Highlift tracks [mm]: Rails rehausse [mm]:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Flügelgewicht [kg]: Door weight [kg]: Poids de la porte [kg]:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Federspannung: No. of spring turns:</td> <td>Min. Max.</td> </tr> <tr> <td>Baujahr: Produced in: Année:</td> <td>⑤</td> </tr> <tr> <td>Federn von links nach rechts: Springs from left to right: Ressorts de gauche a droite:</td> <td>L R</td> </tr> </table>	Auftrags-Nr: Order No: No. de fabrication:	①	Tor-Nr: Door No: No. de la porte :	②	Produkt-Nr: Product No: No. de produit:	③	Typ: Type: Type:	④	Breite [mm]: Width [mm]: Largeur [mm]:		Höhe [mm]: Height [mm]: Hauteur [mm]:		Beschlag: Track application: Type de ferrure:		Höherführung [mm]: Highlift tracks [mm]: Rails rehausse [mm]:		Flügelgewicht [kg]: Door weight [kg]: Poids de la porte [kg]:		Federspannung: No. of spring turns:	Min. Max.	Baujahr: Produced in: Année:	⑤	Federn von links nach rechts: Springs from left to right: Ressorts de gauche a droite:	L R
Auftrags-Nr: Order No: No. de fabrication:	①																									
Tor-Nr: Door No: No. de la porte :	②																									
Produkt-Nr: Product No: No. de produit:	③																									
Typ: Type: Type:	④																									
Breite [mm]: Width [mm]: Largeur [mm]:																										
Höhe [mm]: Height [mm]: Hauteur [mm]:																										
Beschlag: Track application: Type de ferrure:																										
Höherführung [mm]: Highlift tracks [mm]: Rails rehausse [mm]:																										
Flügelgewicht [kg]: Door weight [kg]: Poids de la porte [kg]:																										
Federspannung: No. of spring turns:	Min. Max.																									
Baujahr: Produced in: Année:	⑤																									
Federn von links nach rechts: Springs from left to right: Ressorts de gauche a droite:	L R																									
ENGLISH	Spares ordering: Please state the order no. ①, door no. ②, product no. ③, type ④, year of manufacture ⑤ together with the article no. of the spare part.																									
FRANÇAIS	En cas de commande de pièces détachées: Indiquer numéro de fabrication ①, numéro de la porte ②, numéro de produit ③, type ④, l' année de fabrication ⑤ ainsi que le numéro d'article de la pièce détachée à l'aide des données sur le label.																									
NEDERLANDS	Bij bestelling van onderdelen: Ordernummer ①, deurtype ②, produktnummer ③, type ④, bouwjaar ⑤ en artikelnummer van het vervangstuk aanduiden aan de hand van de gegevens op het label.																									
ITALIANO	Nel caso di ordinazione ricambi: Rilevare dall'etichetta il n° di commessa ①, il n° di portone ②, il n° di prodotto ③, il tipo di portone ④, l'anno di produzione ⑤ e fornire il tutto unitamente al n° di articolo dei ricambi desiderati.																									
ESPAÑOL	Pedido de piezas de recambio: Para cualquier pieza de recambio indicar de la placa de identificación el número de comisión ①, referencia de puerta ②, referencia de producto ③, modelo de puerta ④, el año de fabricación ⑤ con los números de piezas de recambio.																									
SVENSKA	Vid reservdelsbeställning: Ange Ordernummer ①, Port-Nummer ②, Produkt-Nummer ③, Porttyp ④, Tillverkningsår ⑤ enligt typskylten samt reservdelens Produkt-Nummer och Artikel-Nummer.																									
POLSKI	Przy zamawianiu części zamiennych: Zamlennych podać z tabliczki znamionowej numer zamówienia ①, numer bramy ②, numer produktu ③, typ bramy ④, rok produkcji ⑤ i numer części zamiennej.																									
MAGYAR	Tartalék alkatrész rendeléseknél: A típus-tábláról kérjük megadni a szerződés számát: ①, a kapu számát ②, termekszámot: ③, a kapu típusát: ④, a qyártási évét: ⑤, az alkatrész cikkszámával együtt.																									

Übersicht Typenschilder BR 40

ČESKY	<p>Při objednávání náhradních dílů:</p> <p>zároveň číslem náhradního dílu uveďte z typového štítku číslo zakázky: ①, číslo vrat: ②, výrobní číslo: ③, typ vrat: ④, rok výroby: ⑤.</p>
РУССКИЙ	<p>Заказывая запасные части, указывайте</p> <p>приведенные на фирменной табличке: год выпуска, номер заказа, тип ворот, номер ворот и номер продукта вместе с номером артикула запасной части.</p>
NORSK	<p>Ved reservedelsbestilling:</p> <p>Fra typeskiltet angives ordrenr. ①, portnr. ②, produktnr. ③, porttype ④, produktionsår ⑤ også med reservedelens artikkelnr.</p>
Ελληνικά	<p>Στην περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικού:</p> <p>Αναθέρετε το έτος κατασκευής, τον αριθμό παραγγελίας, τον τύπο της πόρτας, τον αριθμό της πόρτας και τον αριθμό του προϊόντος και τον προϊόντος που βρίσκονται στην πινακίδα τύπων μαζί με τον αριθμό είδους τον ανταλλακτικού.</p>
SUOMI	<p>Varaosatilauksen yhteydessä:</p> <p>ilmoita varaosan tuotenumeron lisäksi tyypikilven tiedoista sopimusnro: ①, oven nro: ②, tuotentro: ③, tyyppi: ④, valmistsvuosi: ⑤.</p>
DANSK	<p>Ved reservedelsbestilling:</p> <p>Fra typeskiltet angives ordrenr. ①, portnr. ②, produktnr. ③, porttype ④, produktionsår ⑤ tillige med reservedelens artikkelnr.</p>
PORTUGUÊS	<p>Nota de encomenda Suplementar:</p> <p>Por favor, indique o n.º da nota de encomenda ①, n.º da porta ②, n.º do produto ③, tipo ④, ano de fabrico ⑤, juntamente com o n.º do artigo e das peças opcionales.</p>
SLOVENSKO	<p>Pri naročanju rezervnih delov navedite:</p> <p>številko naročila ①, številko vrat ②, tip vrat ③, številko proizvoda ④, leto proizvodnje vrat ⑤. Podatke odčitajte iz tablice na vratih in dodajte številke rezervnih delov iz šifranta.</p>

Auftrags-Nr: Order No: No. de fabrication:	①
Tor-Nr: Door No: No. de la porte :	②
Produkt-Nr: Product No: No. de produit:	③
Type: Type:	④
Breite [mm]: Width [mm]: Largeur [mm]:	
Höhe [mm]: Height [mm]: Hauteur [mm]:	
Beschlag: Track applikation: Type de ferrure:	
Höherführung [mm]: Height of track [mm]: Rails rehausse [mm]:	
Flügelgewicht [kg]: Door weight [kg]: Poids de la porte [kg]:	
Federspannung: No. of spring turns:	Min. Max.
Baujahr: Produced in: Année:	⑤
Federn von links nach rechts: Springs from left to right: Ressorts de gouche a droite:	
L R	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Haubenunterteil, WA100 Steuerung A/B40, B45, A/B45N (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	8003358	
	Zusatzhaube, WA100 Steuerung A/B40, B45, A/B 45N	St.	01.08.1994-31.01.2008	45311	n.m. lieferbar
	Spindel-Endtaster, WA100 Steuerung A/B40, A/B40N	St.	01.08.1994-	152514	
	Zahnriemen für Spindel-Endtaster T 2,5/420 mm, 4 mm (bei Verwendung der Steuerung A/B40, A/B40N, B45, A/B45N) (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	8003675	
	Basisplatine A40, A40N (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	152744	
	Basisplatine B40, B40N	St.	01.08.1994-15.12.2008	154235	n.m. lieferbar
	Steckleiste X2 Steuerung A40 (L1, L2, L3, N, N), 9-polig	St.	01.08.1994-	8001421	
	Steckleiste B40 (L, L, N, N), 5-polig	St.	01.08.1994-01.03.2006	8001094	n.m. lieferbar
	Steckleiste Steuerung A/B40 (8,9) incl. Brücke	St.	01.08.1994-31.01.2004	8004025	n.m. lieferbar
	Folientaster EFA03 (Auf-Halt-Zu, mit Miniaturschloss)	St.	01.08.1994-	153690	
	Tastaturplatine EFA03	St.	01.08.1994-15.06.2008	153681	n.m. lieferbar

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Abdeckung Spindel-Endtaster (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150165	
	Aufnahmegehäuse für WA100 für Spindel-Endtaster (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	564059	
	Aufnahmegehäuse für WA100 für Spindel-Endtaster (gesteuerte Schnellentriegelung) (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150989	
	Referenzpunktschalter für WA100 in Verbindung mit der Steuerung B45	St.	01.06.2000-	8052683	
	Referenzpunktschalter für WA100 in Verbindung mit den Steuerungen A/B60, A/B300	St.	01.08.1994-	152515	
	Schaltersatz für WA100 Nothandkette/Wartungsentriegelung für Steuerung B45 (begrenzt lieferbar)	St.	01.06.2000-	152505	
	Schaltersatz für WA100 Nothandkette/Wartungsentriegelung Nothandkette/gesteuerte Schnellentriegelung für Steuerung A/B60, A/B300, A/B60N (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	152506	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Schaltersatz, WA100 Nothandkette / Wartungsentriegelung für Steuerung B45N (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054937	
	Schaltersatz, WA100 Nothandkette / Wartungsentriegelung Nothandkette / gesteuerte Schnellentriegelung für Steuerung A/B60N (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054938	
	Zahnriemen, WA100 für Spindel-Endtaster, T 2,5/380, 4 mm (bei Verwendung der Steuerungen A/B60, A/B60N und A/B300)	St.	01.08.1992-	563454	
	Kabeleinführungsgehäuse, WA100 mit Deckel (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150432	
	Drehzahl-Anschlussplatine, WA100 mit Hall-Sensor, B45, A/B45N	St.	09.07.2001-	152168	
	Ausrückvorrichtung Schnellentriegelung, WA100 nur Ersatz, nicht zur nachträglichen Montage	St.	01.08.1992-28.02.2007	150994	n.m. lieferbar
	Kettenschutz Nothandkette, WA100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	562537	

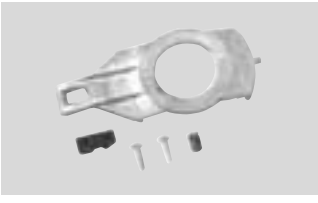
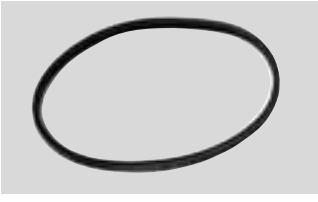




BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Kettenführung Nothandkette für WA100	St.	01.08.1992-01.07.2008	150164	n.m. lieferbar
	Kettenrad Nothandkette mit Sicherungseinsatz für WA100	St.	01.08.1992-	562456	
	Nothandketteneinrichtung vormontiert für WA100	St.	01.08.1992-	152488	
	Nothandketteneinrichtung vormontiert für WA100 mit automatischer Rückstellung (begrenzt lieferbar)	St.	09.07.2001-	8054940	
	Verbindungsstück NHK-RÜ-WA100 ersetzt durch: Verbindungsstück NKH-RÜ-WA100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.07.2001-01.07.2008	8054428	
	Verbindungsstück NKH-RÜ-WA100 (begrenzt lieferbar)	St.	15.07.2005-	8054429	
	Nothandketteneinrichtung vormontiert für WA200	St.	01.01.2002-	8053589	
	Nothandkette pro/m ersetzt durch: Haspelkette 4 x 16 mm für S + K Antriebe pro/m Verbindungsglied Nothandkette (ohne Abb.)	St.	01.08.1992-31.12.2005	560940	
		St.	15.01.2005-	638162	
		St.	01.08.1992-	8002117	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Bremslüftung, WA100	St.	01.08.1992-01.07.2002	150433	n.m. lieferbar
	Keilrippenriemen, WA100 4 PJ 381	St.	01.08.1992-	150781	
	Flansch Federwelle 40 mm mit Nut, incl. Sechskantschrauben ersetzt durch: Flanschfederwelle 40 mm, WA100/200	St. St.	01.08.1194-15.01.2008 01.10.2005-	152502 639555	
	Flansch Steckwelle 25 mm, WA ersetzt durch: Flansch Steckwelle 25 mm, WA100/200	St. St.	01.08.1994-31.12.2007 01.10.2005-	8003350 639554	
	Verbindungsschrauben für Anflanschmontage, Flansch M6 x 20 mm Verbindungsschrauben für Anflanschmontage, Flansch M8 x 25 mm ersetzt durch: Verbindungsschrauben für Anflanschmontage M8 x 25 mm	St. St. St.	01.08.1994- 01.07.2000-15.10.2008 15.10.2005-	152482 47952 639556	
	Steckwelle WA100 für Anflanschmontage, komplett mit Flansch ersetzt durch: Steckwelle mit Flansch kpl., WA100/200	St. St.	01.08.1994-01.01.2008 01.10.2005-	152503 639553	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Steckwelle D:25, Achskettentrieb	St.	09.07.2001-	8054386	
 *	Achskettentrieb, WA100/WA200 AK D 40/24, vormontiert ersetzt durch: Kettenbox + Anbausatz, WA100/200, Sortiment 1	St.	01.08.1994-15.07.2008	152484	
	Achskettentrieb, WA100/WA200 AK D 40/20, vormontiert ersetzt durch: Kettenbox + Anbausatz, WA 100/200, Sortiment 5	St.	15.07.2006-	639700	
		St.	01.08.1994-15.07.2008	152486	
		St.	15.03.1999	639704	
 *	Achskettentrieb BR40, L-Beschlag AKT 2:1	St.	09.07.2001-	8054106	
 *	BR 40 Anbausatz, WA100/WA200 AKT-VS (1:1 und 2:1 komplett)	St.	09.07.2001-	8054388	
 *	Anbausatz WA100/WA200 AKT-NS (1:1 und 2:1 komplett)	St.	01.08.1994-01.08.2008	152480	n.m. liefer
 *	Anbausatz, WA100 AK-NS/VS für L-/LD-Beschlag, nur BR 30	St.	01.08.1994-08.07.2001	151639	n.m. lieferbar


BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Motoren für Wellenantriebe WA100				
	<p>* Bei der Ersatzteilbestellung bitte die Tordaten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores.</p> <p>WA100 mit NHK/WE Nur für Steuerung A/B40, A/B40N</p> <p>WA100 mit NHK/WE Nur für Steuerung B45 und B45N</p>	St.	01.08.1994-		auf Anfrage
	<p>* Bei der Umrüstung auf Serie 400 bitte die Tordaten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk + Tor-Nr. angeben (siehe auch Bestellformular Umrüstung WA100 auf WA400)</p> <p>WA100 mit NHK/WE für Steuerung A/B60, A/B300, A/B60N</p> <p>WA100 mit NHK/SEG für Steuerung A/B60, A/B300, A/B60N</p>	St.	01.08.1994-		auf Anfrage

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Motoren für Wellenantriebe WA200				
	<p>Bei der Umrüstung auf Serie 400 bitte die Tordaten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk + Tor-Nr. angeben (siehe auch Bestellformular Umrüstung WA200 auf WA400)</p>				
	<p>WA200 mit NHK/WE für Steuerung B60FU</p> <p>WA200 mit NHK/SEG für Steuerung B60FU</p>	St.	09.07.2001-01.06.2007		n.m. lieferbar
		St.	09.07.2001-01.08.2008		n.m. lieferbar

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Abdeckung Spindel-Endtaster, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150165	
	Aufnahmegehäuse, ITO100 für Spindel-Endtaster	St.	01.08.1994-15.03.2003	8005470	
	ersetzt durch: Aufnahmegehäuse, WA100 für Spindel-Endtaster (begrenzt lieferbar)	St.	15.03.1999-	564059	
	Referenzpunktschalter, ITO100 in Verbindung mit den Steuerungen A/B60, A/B300, A/B60N	St.	01.08.1994-	152515	
	Zahnriemen für Spindel-Endtaster, ITO100 T 2,5/380 4 mm (bei Verwendung der Steuerungen A/B60, A/B300 und A/B60N)	St.	01.08.1994-	563454	
	Kabeleinführungsgehäuse mit Deckel (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	150432	
	Drehzahl-Anschlußplatine, WA100/ITO100 mit Hall-Sensor, ab 08.1994	St.	01.08.1994-	152370	
	Keilrippenriemen, ITO100 4 PJ 432 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	8004029	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	_____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	_____		Baujahr: _____	_____
		Stempel und Unterschrift		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	BR40 (auch für BR 30 verwendbar) Führungsschiene ITO100, kurz Länge: 3760 mm	St.	09.07.2001-31.12.2007	8055012	n.m. lieferbar
	Führungsschiene ITO100, mittel Länge: 4760 mm	St.	09.07.2001-15.08.2008	8055013	n.m. lieferbar
	Führungsschiene ITO100, lang Länge: 5760 mm	St.	09.07.2001-15.02.2008	8055014	n.m. lieferbar
	Sturzanschlußblech, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46115	
	Umlenkrolleneinheit, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46123	
	Führungsschlitten, ITO100 ohne Anschraubstück	St.	01.08.1994-	45379	
	Anschraubstück, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46124	

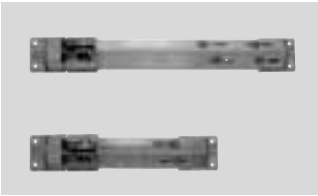
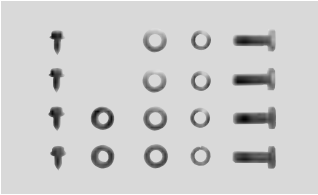

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
			Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
				Stempel und Unterschrift

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	BR30, Kettenstrang, ITO100				
	K-Schiene , Länge: 3610 mm (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46125	
	M-Schiene , Länge: 4610 mm (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46126	
	L-Schiene , Länge: 5610 mm (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	46127	
	BR40, Kettenstrang, ITO100				
	Hinweis: Bei Verwendung für BR30 muss der Kettenstrang gekürzt werden!				
	K-Schiene , Länge: 3760 mm	St.	09.07.2001-30.07.2007	8055018	n.m. lieferbar
	M-Schiene , Länge: 4760 mm	St.	09.07.2001-31.08.2006	8055019	n.m. lieferbar
	L-Schiene , Länge: 5760 mm	St.	09.07.2001-31.10.2007	8055020	n.m. lieferbar
	Kettenradeinheit, ITO100	St.	01.08.1994-01.10.2008	46128	n.m. lieferbar
	Steckwelle, ITO100 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1994-	45374	
	Tormitnehmer, ITO100	St.	01.08.1994-31.01.2007	46129	
	ersetzt durch: Einbaukonsole kurz ITO400 Lamelle 375 mm bis 580 mm	St.	01.04.2004-	638213	




BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Stempel und Unterschrift _____		Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Einbaukonsole, ITO100 lang kurz	St. St.	01.08.1994- 01.08.1994-	151180 151179	
		Schraubenset Abhängungsplatte, ITO100	St.	01.08.1994-01.03.2002	45375
	Motoren für ITO100				
	Bei Umrüstung auf Serie 400 bitte die Tordaten angeben. Sie finden die Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk-Nr. + Tor-Nr. (siehe auch Bestellformular Umrüstung ITO100 auf ITO400) ITO100 Getriebemotor, 45 UPM				
	400 V Drehstrom, IP 54	St.	01.08.1994-30.09.2007	45509	n.m. lieferbar
	400 V Drehstrom, IP 65	St.	01.08.1994-30.09.2007	45510	n.m. lieferbar
	230 V Wechselstrom, IP 54	St.	01.08.1994-31.07.2007	45517	n.m. lieferbar
	230 V Wechselstrom, IP 65	St.	01.08.1994-31.07.2007	45518	n.m. lieferbar

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Auftrags-Nr.: _____		Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Produkt.-Nr.: _____		Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Baujahr: _____		
		Stempel und Unterschrift		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€	
	<p>Komplette Steuerung A60/A300 nicht mehr lieferbar. Im Ersatzteillfall bitte die Steuerungseinheit A60N und den Gehäusedeckel A60N bestellen – siehe folgende Seiten.</p> <p>Komplette Steuerung B60/B300 nicht mehr lieferbar. Im Ersatzteillfall bitte die Steuerungseinheit B60N und den Gehäusedeckel B60N bestellen – siehe folgende Seiten.</p>					
	<p>Steuerungseinheit und Deckel nicht mehr lieferbar. Bei Umrüstung auf 400er Serie bitte die - Tor- und Daten angeben. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild des Tores. Wichtig: Werk-Nr. und Tor-Nr. angeben (siehe auch Bestellformulare Umrüstung WA100 auf WA400 und ITO100 auf ITO400)</p>					
	<p>Gehäusedeckel A60 mit Tastatur ersetzt durch:</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	153669		
	<p>Gehäusedeckel kpl. für A60N (begrenzt lieferbar)</p>	St.	15.07.2001-	8054403		
	<p>Gehäusedeckel B60 mit Tastatur ersetzt durch:</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	153671		
	<p>Gehäusedeckel kpl. für B60N</p>	St.	15.07.2001-01.03.2008	8054402	n.m. lieferbar	
	<p>Gehäusedeckel A300</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	152375	n.m. lieferbar	
	<p>mit Tastatur und Logikplatine</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	152376		
	<p>Gehäusedeckel B300</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	153063	n.m. lieferbar	
	<p>mit Tastatur und Logikplatine (begrenzt lieferbar)</p>	St.	01.08.1994-08.07.2001	153066		
	<p>Gehäusedeckel mit Tastatur, abschließbar</p>					
	<p>A60N (begrenzt lieferbar)</p>	St.	09.07.2001-	8054403	n.m. lieferbar	
	<p>B60N</p>	St.	09.07.2001-01.03.2008	8054402		
<p>B60FU (begrenzt lieferbar)</p>	St.	09.07.2001-	8054404			
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!			
	Kunden-Name: _____		Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____		
	Versand-Anschrift: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____		
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____			
			Stempel und Unterschrift			

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Gehäuseunterteil , für Steuerungen	St.	01.08.1992-	562256	
	Gehäuseverbinder , offen, mit Dichtung	St.	01.08.1992-31.01.2008	563396	n.m. lieferbar
	Doppeldichtflansch (oberer Flansch für den Einsatz der Steuerung im Außenbereich) (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-	153928	
	Tastaturfolie , AUF - STOP - ZU	St.	01.08.1992-	562189	
	Tastaturplatine (A25, A85, A/B50, A/B60, A100, B101, A/B60N, B60FU)	St.	01.08.1992-	152818	
	Tastaturfolie A/B300	St.	01.08.1994-	8002828	
	Logikplatine A/B300	St.	01.08.1994-	153981	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Steuerungseinheit A60	St.	01.08.1994-08.07.2001	153055	n.m. lieferbar
	Steuerungseinheit A60N	St.	09.07.2001-15.07.2008	8054341	n.m. lieferbar
	Steuerungseinheit B60	St.	01.08.1994-08.07.2001	153065	
	ersetzt durch: Steuerungseinheit B60N	St.	15.07.2001-	8054338	
	Steuerungseinheit				
	A300 B300	St. St.	01.08.1994-08.07.2001 01.08.1994-08.07.2001	153050 153060	n.m. lieferbar n.m. lieferbar
	Steuerungseinheit				
	A60N B60N	St. St.	09.07.2001-15.07.2008 15.07.2001-	8054341 8054338	n.m. lieferbar
	Steuerungseinheit B60FU	St.	09.07.2001-	8054343	
	Einschub B45	St.	01.06.2000-08.07.2001	8052685	
	ersetzt durch: Einschub B45N	St.	09.07.2001-	8054425	
	Steuereinheit A45N	St.	01.04.2002-	60870	
	Nachrüstsatz für Meldungen inkl. Masconleitung (Steuerungen A/B60 und A/B300) (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	153044	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Signalleuchtenanschlussplatine ohne Masconleitung (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	153112	
	Masconleitung 3-Pol. 600 mm lang (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	8003266	
	Tastaturanschlussplatine A300 inkl. Masconleitung 6-Pol. Nachrüstset (ohne Abb.)	St.	01.10.1998-	153126	
	Universal Leergehäuse mit Deckel	St.	01.08.1992-30.06.1998	564483	n.m. lieferbar
	Platine Wendelleitung Optosensor ersetzt durch: Platine Wendelleitung	St. St.	01.08.1992-30.06.1998 15.02.1999-	150909 47015	
	Platine Anschlußeinheit Torblatt Schlaffseilsicherung/Schlupftürkontakt ersetzt durch: Basisplatine Optosensor	St. St.	01.08.1992-30.06.1998 15.03.1999-	151237 45211	
	Gehäusedeckel für SKS ohne Flansch für PG11-Verschraubung	St.	01.07.1998-	8005451	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Gehäusedeckel für SKS mit Flansch für PG11-Verschraubung	St.	01.07.1998-	8005452	
	Universal-Leergehäuse Unterteil	St.	01.07.1998-31.07.2008	47027	
	ersetzt durch: Ersatz SKS für Steuerungen WA100/ WA200 (Leergehäuse + Montagematerial)	St.	15.07.2007-	637538	
	Schließkantensicherung IP54/BR40 Optosensor Ø15 mm	St.	09.07.2001-31.10.2007	8054562	n.m. lieferbar
	Hinweis: Torbreite angeben!				
	Schließkantensicherung IP65/BR40 Optosensor Ø15 mm	St.	09.07.2001-31.03.2008	8054726	n.m. lieferbar
	Hinweis: Torbreite angeben!				
	Platine Wendelleitung-Optosensor	St.	01.07.1998-	47015	
	Wendelleitung 5 x 0,25 mm ²	St.	01.08.1992-	8051023	
	Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	
	besteht aus: Ersatzplatine SKS für WA100/ 200, Optosensor Sender BR40, Optosensor Empfänger BR40, 2 x Adapterhülsen				

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Platine Optosensor Basis	St.	01.07.1998-	47613	
	Platine Optosensor Logic ersetzt Artikel 61781 oder 47607	St.	01.04.2003-15.07.2008	64817	
	ersetzt durch: Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	
	Optosensor Sender BR 30 ersetzt durch: Sender BR 40, 8054467 und Adapterhülse, 8055475, Ø13,5 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	01.07.1998-08.07.2001	46154	
	ersetzt durch: Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	
	Optosensor Empfänger BR30 ersetzt durch: Empfänger BR40, 8054465 und Adapterhülse 8055475, Ø13,5 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	01.07.1998-	46152	
	Optosensor Sender BR40 Ø15 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	09.07.2001-15.04.2008	8054467	
	ersetzt durch: Umrüstsatz SKS Platine für Steuerung WA100/WA200	St.	15.12.2006-	637515	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
			Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Optosensor Empfänger BR40 Ø15 mm (Gehäusefarbe grau) ersetzt durch: Empfänger BR40, 8054465 und Adapterhülse 8055475, Durchmesser 13,5 mm (Gehäusefarbe grau)	St.	09.07.2001-15.04.2008	8054465	
		St.	01.07.1998-	46152	
	Verbindungskabel Optosensor 4-adrig (für die Verbindung durch das Abschlussprofil)				
	Länge	für Torbreite			
	3.000 mm	bis 2.300 mm	St.	01.10.2003 –	637903
	3.500 mm	2.310 bis 2.800 mm	St.	01.10.2003 –	637904
	4.000 mm	2.810 bis 3.300 mm	St.	01.10.2003 –	637905
	4.500 mm	3.310 bis 3.800 mm	St.	01.10.2003 –	637906
	5.000 mm	3.810 bis 4.300 mm	St.	01.10.2003 –	637907
	5.500 mm	4.310 bis 4.800 mm	St.	01.10.2003 –	637908
6.500 mm	4.810 bis 5.800 mm	St.	01.10.2003 –	637909	
7.500 mm	5.810 bis 6.800 mm	St.	01.10.2003 –	637910	
8.500 mm	6.810 bis 7.800 mm	St.	01.10.2003 –	637911	
	Adapterhülse BR30 für Optosensoren mit einem Ø13,5 mm	St.	01.07.1998-	8004753	
	Adapterhülse Optosensor BR40 Bodendichtung BR30/BR20 für Optosensoren mit einem Ø15 mm	St.	09.07.2001-	8055475	
	Platine Zweite Torseite	St.	01.07.1998-	47365	
	Abzweigung für Systemstecker Optosensor	St.	01.08.1992-	150980	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Schalter Schlaffseilsicherung / Fangvorrichtung ersetzt durch: Schlaffseilschalter	St.	01.08.1992-	8055008	
	Endschalter-Seillagensicherung L-/LD-Beschlag, nur BR 30 ersetzt durch: Endschalter Schlaffseilsicherung L/LD (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-08.07.2001	564754	
		St.	01.10.1998	563311	
	Endtastereinheit Nachtverriegelung ersetzt durch: Miniaturschalter Nachtverriegelung bis 10/03 ohne Montagematerial	St.	01.08.1992-30.04.2008	151239	
		St.	01.08.1992-	639559	
	Abzweigung 3-fach für Sicherheitskreis Nachtverriegelung	St.	01.08.1992-	151228	
	Gehäuse für Steuerungserweiterung mit Baugruppenträger	St.	01.08.1992-	153132	


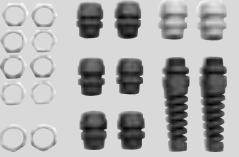
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Platine Schlupftürkontakt FSK 01 (begrenzt lieferbar)	St.	01.08.1992-01.04.1995	150919	
	Gehäuse für Schlupftürkontakt FSK 01	St.	01.08.1992-01.04.1995	152369	n.m. lieferbar
	Magnet im Gehäuse für Schlupftürkontakt FSK 01	St.	01.08.1992-	561929	n.m. lieferbar
	Schlupftürkontaktseinheit				
	2700 –	St.	01.04.1995-30.06.2008	45561	
	3700 –	St.	01.04.1995-31.10.2008	45562	
	4700 –	St.	01.04.1995-31.10.2008	45563	
	6400 –	St.	01.04.1995-	45564	
	ersetzt durch:				
Schlupftürkontaktseinheit					
2700 –	St.	01.11.2003-	637017		
3700 –	St.	01.11.2003-	637027		
4700 –	St.	01.11.2003-	637037		
	Magnetgehäuse '95 (begrenzt lieferbar)	St.	01.04.1995-	45556	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

Ersatzteile Wellenantrieb WA100, ITO100 und WA200

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Kabelabdeckung für Schlupftürkontakt L = 180 mm (begrenzt lieferbar)	St.	01.04.1995-	438437	
	Universal-Verschraubungs-Set	St.	01.08.1992-	153748	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____				Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		
				Stempel und Unterschrift		

Lieferungs- und Montagebedingungen (Stand 1.6.2003)

I. Lieferungsbedingungen

§ 1 Allgemeines

- Unsere Lieferungsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmen (§ 14 BGB). Sie gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren Lieferungsbedingungen abweichende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen werden nicht anerkannt, auch wenn diesen trotz Kenntnis nicht ausdrücklich widersprochen und/oder die Lieferung vorbehaltlos ausgeführt wird.
- Diese Lieferungsbedingungen gelten für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen. Frühere, etwa anderslautende Bedingungen des Lieferers verlieren hiermit ihre Gültigkeit.
- Unternehmer - nachstehend Besteller genannt - im Sinne dieser Lieferungsbedingungen ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft, die bei Abschluss eines Rechtsgeschäfts in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit handelt (§ 14 BGB).
- Besteller = Abnehmer und Verwender von gutgeschützten Produkten verpflichtet sich, dem mit der Güteüberwachung beauftragten neutralen Prüfinstitut jederzeit Zutritt zu den Aufstellungsorten zu gewährleisten und eine Überprüfung der Qualität zu lassen. Die Zulassung/Überprüfung erfolgt im Rahmen der Güteschutzgewährung und ist für den Abnehmer bzw. Verwender kostenlos.
- Soweit sich aus diesen Bedingungen nichts anderes ergibt, gelten die Begriffe und Definitionen nach dem International Commercial Terms (INCOTERMS) in der Fassung 2000.

§ 2 Angebot und Abschluss

- Unsere Angebote sind freibleibend. Technische Änderungen sowie Änderungen in Form, Farbe und/oder Gewicht bleiben im Rahmen des Zumutbaren vorbehalten. Für Art und Umfang ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend.
- Mit der Bestellung erklärt der Besteller verbindlich, die bestellte Sache erwerben zu wollen. Als angenommen gilt das Angebot erst durch Zusendung einer Auftragsbestätigung oder durch Auslieferung der Ware. Unterlagen, wie z.B. Muster, Prospekte, Kataloge, Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich erklärt werden. Nebenabreden oder Zusicherungen müssen schriftlich festgehalten werden. Bei Erzeugnissen, die auf Bestellung gesondert geliefert werden, gilt der Vertrag nach unserer schriftlichen Bestätigung als abgeschlossen, auch wenn über die Ausführung noch Klärstellungen erfolgen müssen, die Lieferzeit und Preis beeinflussen. Der Lieferer behält sich Konstruktions- und Formveränderungen während der Lieferzeit vor, soweit der Liefergegenstand sowie dessen Funktion und Aussehen nicht grundsätzlich geändert werden. Eine Änderung des Preises tritt hierdurch nicht ein. Teillieferungen sind zulässig.
- Auf Kostenvorschlägen, Zeichnungen und ähnlichen Unterlagen behält sich der Lieferer Eigentums- und Urheberrechte vor. Dies gilt auch für solche Unterlagen, die als „vertraglich“ bezeichnet sind. Diese Unterlagen dürfen Dritten nicht ohne unsere vorherige ausdrückliche Zustimmung zugänglich gemacht werden.

§ 3 Preise und Zahlungsbedingungen

- Die Preise gelten ab Wertsteuergeld der gesetzlichen Mehrwertsteuer; diese wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen. Die Preise gelten einschließlich Verpackung, ausgenommen bei Kleinteilen und Ersatzteilen. Verlangt der Besteller die Versendung der Ware, werden die Kosten für den Transport zusätzlich berechnet.
- Aufwendungen, die aufgrund von Änderungen der Art oder des Umfangs der Lieferung auf Wunsch des Bestellers nach unserer Auftragsbestätigung erfolgen und/oder die durch die Erfüllung nachträglicher oder nicht vorhersehbarer behördlicher Auflagen und Anforderungen entstehen, werden ebenfalls gesondert zu dem angebotenen Kaufpreis in Rechnung gestellt.
- Bei Abgabe des Angebots Materialpreiserhöhungen ein oder werden Steuern oder Abgaben erhöht, so ist der Lieferer berechtigt, seine Preise entsprechend anzugehen.
- Montagekosten werden separat berechnet.
- Der Abzug von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung.
- Sofern nichts anderes vereinbart ist, ist der Kaufpreis ohne Abzug innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Zahlungsverzugsregeln.
- Das Recht zur Aufrechnung steht dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder durch uns anerkannt wurden.
- Zurückbehaltungsrechte kann der Besteller nur insoweit ausüben, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.
- Zahlungsanweisungen, Schecks oder Wechsel werden nur nach besonderer Vereinbarung und nur zahlungshalber, nicht aber an Zahlungsstatt angenommen. Die Kosten für Wechsel, Diskontierung und Einziehung gehen zu Lasten des Bestellers.
- Unsere Forderungen werden unabhängig von einem Zahlungsziel und von der Laufzeit hereinogennener gutgschriebener Wechsel sofort fällig, wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden und/oder uns Umstände bekannt werden, welche die Kreditwürdigkeit des Bestellers zu mindern, Unbeschadet weitergehender gesetzlicher Rechte und wir auch berechtigt, dann noch ausstehende Lieferungen und/oder Leistungen gegen Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auszuführen. Wir können ferner die Weiterveräußerung und die Verarbeitung der gelieferten Ware untersagen und auf Kosten des Bestellers die Rückgabe der Ware verlangen oder uns in ihren Besitz setzen, ohne dass dem Besteller ein Zurückbehaltungs- oder ähnliches Recht zusteht. Wir sind berechtigt, die zurückgenommenen Waren durch freihändigen Verkauf zur Anrechnung auf unsere offenen Forderungen zu verwenden.

§ 4 Gefährdungsgang

- Die Lieferung erfolgt „ab Werk“.
- Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Kaufsache geht mit der Übergabe, beim Verkauf mit der Auslieferung der Kaufsache an die Transportperson auf den Besteller über.
- Befindet sich der Besteller in Annahmeverzug, geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Kaufsache vom Tage der Versandbereitschaft an auf ihn über. Gegebenenfalls anfallende Lagerkosten gehen zu Lasten des Bestellers.
- Vorstehende Ziff. 1 - 4 gelten auch für Teillieferungen.
- Bei freitragender Lieferung ist das Transportmittel sofort vom Besteller zu entladen. Wartezeiten gehen stets zu Lasten des Bestellers. Bei Lieferung frei Baustelle versteht sich der vereinbarte Preis stets frei LKW an befahrbarer Straße ebenerdig angefahren. Das Abladen einschließlich Transport zur Verwendungs- oder Lagerstätte obliegt dem Besteller, der im Verzugfall insoweit Kosten und Gefahr des Abladens bzw. Stapelns bzw. Einlagers bzw. Rücktransportes zu tragen hat.
- Der für den Besteller an der Abladestelle auftretende Empfänger gilt als ermächtigt, die Ladung verbindlich anzunehmen.
- Bei Lieferung mit Glasbestandteilen werden Glasbruch-Schäden nur anerkannt, wenn der Lieferer ersatzpflichtig ist und der Besteller oder für ihn bei der Entgegennahme der Ware Auftretende auf dem Liefererschein sofort die Glasmängel reklamiert. Vom Besteller gerügte Mängel berechnen nur dann zur Verweigerung der Abnahme, wenn diese die Gebrauchsfähigkeit der Leistung erheblich beeinträchtigen.

§ 5 Lieferzeiten

- Die vom Lieferer genannten Lieferzeiten rechnen vom Tage der technischen Klärstellung des Auftrages (endgültige Klärung von z.B. Maßen, Zubehörteilen und Sonderausstattungen) bis zum Tage der Bereitstellung bzw. Fertigstellung. Die termingerechte Erbringung von Aufträgen setzt u.a. voraus, dass der Besteller seinen Verpflichtungen aus dem Auftrag in jeder Beziehung nachkommt. Die vom Lieferer genannten Termine und Fristen sind solange unverbindlich, als sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich vereinbart sind. Liefer- und Leistungsverzögerungen auf Grund höherer Gewalt und auf Grund von Ereignissen, die dem Lieferer die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen - hierzu gehören insbesondere vom Lieferer nicht zu vertretende nachträgliche eingetretene Materialbeschaffungsschwierigkeiten, Betriebsstörungen, Streik, Ausspernung, behördliche Anordnungen usw., auch wenn sie bei Lieferanten des Lieferers oder unter Lieferanten eintreten - berechtigen den Lieferer, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer der Behandlung zusätzlich seiner angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten.
- Der Besteller kann uns erst dann eine Nachricht zur Lieferung/Leistung setzen, wenn der bestmögliche Liefertermin um mehr als drei Wochen überschritten ist. Diese Nachricht muss angemessen sein und mindestens drei Wochen betragen. Nach fruchtlosem Ablauf der Nachricht kann der Besteller vom Vertrag zurücktreten. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, sofern der Verzug auf einer wesentlichen Pflichtverletzung beruht, bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung, bei Ansprüchen aus dem Produkthaftungsgesetz, bei Garantien und einem kaufmännischen Fiskuschaft.

§ 6 Eigentumsvorbehalt

- Die gelieferten Waren bleiben Eigentum des Lieferers bis zur Erfüllung sämtlicher Ansprüche und Forderungen, gleich aus welchem Rechtsgrund. Bei laufender Kundenbeziehung gilt das vorbehaltene Eigentum auch als Sicherung für die Saldoforderung des Lieferers.
- Der Besteller ist zur Weiterveräußerung der Eigentumsvorbehalt gelieferten Waren im Rahmen des ordnungsgemäßen Geschäftsverkehrs berechtigt bis auf jederzeitigen Widerruf und solange er uns gegenüber nicht mit Zahlungen im Verzug ist. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung im Ganzen oder in Teilen ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Lieferers ist nicht gestattet, solange der Eigentumsvorbehalt des Lieferers besteht.
- Alle Forderungen des Bestellers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden bereits jetzt in voller Höhe an den Lieferer abgetreten und zwar bis zur Zahlung sämtlicher Forderungen des Lieferers. Der Lieferer nimmt die Abtretung hiermit an. Nimmt der Besteller die ihm zustehende Forderung aus einer Weiterveräußerung der Vorbehaltsware in ein mit seinem Abnehmer bestehendes Kontokorrentverhältnis auf, so tritt er hiermit die Kontokorrentforderung gegenüber dem Abnehmer in voller Höhe an die Lieferer ab. Auch diese Abtretung nimmt der Lieferer hiermit an. Nach erfolgter Saldierung tritt anstelle der Kontokorrentforderung der anerkannte Saldo, der bis zur Höhe des Betrages als abgetreten gilt, die ursprüngliche Kontokorrentforderung ausmacht. Im Falle des Einbaus der Vorbehaltsware in ein Gebäude gelten die Regelungen des vorstehenden Absatzes über die Forderungszession aus dem Werkvertrag des Bestellers mit seinem Auftraggeber entsprechend. Auf unser Verlangen ist er verpflichtet, seine Abnehmer sofort von der Abtretung zu unterrichten und uns die zur Einziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.
- Die Verarbeitung, Umbildung oder der Einbau von unter Eigentumsvorbehalt gelieferter Ware wird durch den Besteller für den Lieferer unentgeltlich vorgenommen und verwahrt. Wird die Vorbehaltsware mit anderen, nicht im Eigentum des Lieferers stehenden Sachen verbunden oder verarbeitet, so erwirbt der Lieferer Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu der verbundenen / verarbeiteten Sache zum Zeitpunkt der Verbindung/Verarbeitung. Soweit durch Beschädigung, Minderung, Verlust oder Untergang der Vorbehaltsware oder aus anderen Gründen dem Besteller Ansprüche gegen Versicherer oder sonstige Dritte zustehen, werden diese Ansprüche nicht erloschen. Ebenfalls an uns in voller Höhe abgetreten. Rechte aus dem Eigentumsvorbehalt und allen in diesen Bedingungen festgelegten Sonderformen davon gelten bis zur vollständigen Freistellung auch als Eventualverbindlichkeiten, die wir ggf. im Interesse des Bestellers eingegangen sind. Übersteigt der Wert der Sicherheiten die gesicherten Forderungen nachhaltig mehr als 20%, sind wir auf Verlangen des Bestellers verpflichtet, insoweit Sicherheiten nach unserer Wahl freizugeben. Wir sind jederzeit berechtigt, die Geschäfts- und Betriebsräume des Bestellers zur Feststellung des Vorhandenseins von Eigentumsvorbehaltsware zu betreten.
- Der Besteller ist verpflichtet, solange der Eigentumsvorbehalt besteht, den Liefergegenstand gegen Feuer, Wasserschaden sowie gegen Diebstahl zu versichern.
- Der Besteller ist verpflichtet, dem Lieferer unverzüglich in Mitteilung von allen Zwangsverfügungsmaßnahmen gegen einen dem Eigentumsvorbehalt unterliegenden Gegenstand zu machen und ihm Abschriften von den Pfändungsverfügungen und -protokollen zu übersenden. Er hat darüber hinaus alles zu unternehmen, um die Durchführung der Zwangsvollstreckung abzuwenden.
- Bei vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir zum Rücktritt und zur Rücknahme der Eigentumsvorbehaltsware berechtigt. Zwecks Rücknahme der Ware gestattet uns der Besteller unwiderruflich, seine Geschäfts- und Lagerräume ungehindert zu betreten und die Ware mitzunehmen.

§ 7 Mängelansprüche

- Ansprüche wegen Mängeln stehen dem Besteller, nur zu, wenn er seinen Untersuchungs- und Rügepflichten gemäß § 317 BGB ordnungsgemäß nachgekommen ist. Etwaige Mängel sind dem Lieferer nach Art und Umfang spezifiziert schriftlich anzuzeigen. Bei nicht frist- und/oder formgemäßer Rüge gilt die Ware als genehmigt.
- Der Lieferer ist nach eigener Wahl zur Nacherfüllung in Form einer Mängelbeseitigung oder zur Ersatzlieferung berechtigt.
- Als Beschaffenheit der Kaufsache gilt grundsätzlich nur die Produktbeschreibung/Auftragsbestätigung des Herstellers als vereinbart. Öffentliche Äußerungen, Anpreisungen oder Werbung des Herstellers stellen daneben keine vertrags-gemäße Beschaffenheitsangabe der Ware dar.
- Der Lieferer haftet nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die die Haftung des Lieferers über das Maß der Haftung des Herstellers hinaus betreffen. Die Haftung des Lieferers als Erfüllungsgeldes vom Lieferer beruht. Soweit dem Lieferer keine vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den typischerweise eintretenden Schaden begrenzt. Dies gilt nicht für die Haftung für schuldhafte Verletzungen des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung und auch nicht für die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
- Für die Zeit von 10 Jahren ab Kaufdatum erhält der Besteller eine Garantie auf die sichere Funktion des Hörmann- Garagoretors. Für die Zeit von 5 Jahren ab Kaufdatum erhält der Käufer eine Garantie auf Federn, Drahtseile, Lauroellen, Scharniere und Umlenkrollen für Garagoretoren der normalen Beanspruchung von max. 5 Tordrätungen (300 kg) pro Tag. Für Ersatzlieferung beträgt die Garantiefrist 6 Monate, mindestens aber die laufende Garantiefrist. Der Garantieanspruch gilt nur für das Land, in dem das Hörmann-Garagoretor gekauft wurde. Die Ware muss auf dem von uns vorgegebenen Vertriebsweg erstanden worden sein. Der Garantieanspruch besteht nur für Schäden am Vertragsgegenstand. Die vollständig ausgefüllte Garantiekarte mit dem Kaufbeleg einschicken. Datum gilt als Nachweis für den Garantieanspruch. Für die Dauer der Garantie besorgen wir alle Mängel am Hörmann-Produkt, die nachweislich auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wir verpflichten uns, nach unserer Wahl die mangelhafte Ware unentgeltlich gegen mangelfreie zu ersetzen. Kosten für Aus- und Einbau, sowie Versandkosten übernehmen wir nicht. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Ausgeschlossen sind Schäden durch/von: normale Abnutzung, unsachgemäße Einbau- und unprofessionelle Pflege und Wartung, unsachgemäße Inbetriebnahme und Bedienung, fehler-lässige oder mutwillige Zerstörung, äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umweltverhältnisse, mechanische Beschädigung durch unsachgemäßen Transport und Montage, Grundierungen und sonstigen Oberflächenschutz, falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche, Reparatur durch nicht qualifizier-te Personen, Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers und Entfernens oder Unkenntlichmachen der Produktnummer.
- Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche des Bestellers, die nicht der Frist des § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB unterliegen, beträgt 1 Jahr ab Ablieferung der Ware, sofern der Besteller seiner in Ziffer 1. geregelten Rügeobligiegen ordnungs-gemäß nachgekommen ist.
- Für Schadensersatzansprüche beträgt die Verjährungsfrist vorbehaltlich der §§ 438 Abs. 1 Nr. 2, 479 BGB ein Jahr.
- Garantien im Rechtssinne erhält der Besteller durch den Lieferer nicht. Herstellergarantien bleiben unberührt.
- Weitergehende vertraglich oder deliktische Ansprüche des Bestellers sind ausgeschlossen. Wir haften deshalb insbesondere nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind und für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers.
- Der Besteller ist nicht berechtigt, Ansprüche wegen Sachmängeln abzutreten.
- Die normale Abnutzung z.B. an Verschleißteilen wie Federn stellt keinen Sachmangel dar.
- Durch Verhandlungen über Mängelrügen verzichten wir nicht auf den Einwand, dass die Rüge nicht rechtzeitig und/oder nicht ausreichend gewesen sei. Zur Mängelprüfung Beauftragte sind nicht zur Anerkennung von Mängeln mit Wirkung gegen uns berechtigt.

§ 8 Haftungsbegrenzungen

- Bei sonstigen Schadensersatzansprüchen haftet der Lieferer im Falle einer leicht fahrlässigen Pflichtverletzung nur für den nach Art der Kaufsache typischerweise eintretenden Schaden. Dies gilt auch bei leicht fahrlässigen Pflichtverletzungen durch die gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferers. Die Haftung des Lieferers bei leicht fahrlässigen Verletzungen unwesentlicher Vertragspflichten ist ausgeschlossen.
- Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung bleibt unberührt; ebenso die zwingende Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
- Im Falle der Verletzung einer vorvertraglichen Pflicht oder eines schon bei Vertragsschluss bestehenden Leistungshindernisses (§§ 311 Abs. 2, 311 a BGB) beschränkt sich unsere Ersatzpflicht auf das negative Interesse.

§ 9 Verjährung

- Nacherfüllungsanspruch des Bestellers verjährt vorbehaltlich der §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 - Bauwerkverwendungssachen 5 Jahre - 1, 479 BGB - Rückgriffansprüche - in zwei Jahren ab Ablieferung der Ware. Dementsprechend ist das Recht auf Rücktritt und Minderung nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen.
- Für Ansprüche aus Ersatzlieferungen und Nachbesserungsarbeiten beträgt die Verjährungsfrist 6 Monate; mindestens aber läuft sie bis zum Ende der anfänglichen Gewährleistungspflicht.
- Für Ansprüche aus dem ProdHaftG, in Fällen von Vorsatz, grober Fahrlässigkeit oder Arglist sowie bei Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person einschließlich ihrer Tötung und einer gegebenen Garantie bleibt es bei der gesetzlichen Verjährungsfrist.

§ 10 Schlussbestimmungen

- Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung. Nebenursachen und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Lieferers. Dies gilt auch hinsichtlich der Änderung der Schriftformklausel.
- Dem Lieferer bleibt es vorbehalten, nach seiner Wahl vor den Gerichten am Sitz des Bestellers zu klagen. Ansonsten ist ausschließlicher Gerichtsstand für beide Beteiligten Bielefeld.
- Erfüllungsort für beide Vertragsteile ist der Sitz des jeweiligen Lieferwerks oder Auslieferungslagers des Lieferers, für die Schriftstücke ist die deutsche Fassung verbindlich.
- Sofern einzelne Bestimmungen des Vertrages einschließlich dieser Lieferungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sind, bleibt der Vertrag im Übrigen wirksam. Die unwirksamen Bestimmungen sind ganz oder teilweise unwirksam, wenn die Regelung durch eine Regelung ersetzt werden, deren wirtschaftlicher Erfolg dem der Unwirksamen möglichst nahe kommt.

II. Montagebedingungen

Sofern der Lieferer neben der Lieferung der Kaufsache auch oder ausschließlich die Montage und ähnliche Leistungen übernimmt, gelten in Verbindung mit den Lieferbedingungen folgende Montagebedingungen:

§ 1 Montagevoraussetzungen

- Falls Teile der Lieferung offensichtlich beschädigt sind bzw. die Lieferung nicht vollständig ist, hat der Besteller den Lieferer sofort und einen Absiedler nach dem Eintreffen auf der Baustelle sofort mit dem Einbauarbeiten beginnen können. Etwaige Wartezeiten, die durch verspätetes Anlegen der Ankeransparungen oder aus sonstigen vom Lieferer nicht zu vertretenden Gründen entstehen, werden besonders berechnet. Der Besteller ist zur Vorgabe eines oder mehrerer Meterisse pro Geschoss verpflichtet. Der vorgegebene Meteriss muss bis zur Abnahme erhalten bleiben. Ein verschleißbarer Aufenthaltsraum für die Monteur zum Unterstellen der Werkzeuge und Kleinteile muss bauseits zur Verfügung gestellt werden, ebenso elektrischer Strom für Werkzeuge und ggf. für Beleuchtung sowie das erforderliche Hilfsmaterial zum Festklemmen der eingebauten Teile bis zum Abbinden der Anker.
- Für die Montage werden entsprechend dem Lieferumfang ein oder mehrere Fachmonteure vom Lieferer gestellt. Diesen sind je nach Absprache genügend Hilfskräfte ohne gegenseitige Berechnung beizustellen.
- Die Montage ist zu beenden, wenn ein Abbinden nicht möglich ist, z.B. bei LKW oder Transport aller Teile bis zur Einbaustelle, sämtliche Vergleichen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Ablichtungsarbeiten zwischen Bauteil und Baukörper, Erd-, Maurer- und Betonarbeiten einschließlich des Vergießens der Ankerlöcher und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsbühnen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Toren, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.
- Das handwerkmäßige Werkzeug wird vom Lieferer gestellt.
- Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, müssen bauseitig folgende Voraussetzungen erfüllt sein: Etwas erforderliche Ankeransparungen müssen nach den Zeichnungen vor Beginn der Montagearbeiten bauseits angelegt sein. Die Montage ist zu beenden, wenn ein Abbinden nicht möglich ist, z.B. bei LKW oder Transport aller Teile bis zur Einbaustelle, sämtliche Vergleichen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Ablichtungsarbeiten zwischen Bauteil und Baukörper, Erd-, Maurer- und Betonarbeiten einschließlich des Vergießens der Ankerlöcher und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsbühnen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Toren, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.
- Das handwerkmäßige Werkzeug wird vom Lieferer gestellt.
- Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, müssen bauseitig folgende Voraussetzungen erfüllt sein: Etwas erforderliche Ankeransparungen müssen nach den Zeichnungen vor Beginn der Montagearbeiten bauseits angelegt sein. Die Montage ist zu beenden, wenn ein Abbinden nicht möglich ist, z.B. bei LKW oder Transport aller Teile bis zur Einbaustelle, sämtliche Vergleichen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Ablichtungsarbeiten zwischen Bauteil und Baukörper, Erd-, Maurer- und Betonarbeiten einschließlich des Vergießens der Ankerlöcher und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsbühnen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Toren, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.
- Das handwerkmäßige Werkzeug wird vom Lieferer gestellt.
- Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, müssen bauseitig folgende Voraussetzungen erfüllt sein: Etwas erforderliche Ankeransparungen müssen nach den Zeichnungen vor Beginn der Montagearbeiten bauseits angelegt sein. Die Montage ist zu beenden, wenn ein Abbinden nicht möglich ist, z.B. bei LKW oder Transport aller Teile bis zur Einbaustelle, sämtliche Vergleichen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Ablichtungsarbeiten zwischen Bauteil und Baukörper, Erd-, Maurer- und Betonarbeiten einschließlich des Vergießens der Ankerlöcher und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsbühnen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Toren, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.
- Das handwerkmäßige Werkzeug wird vom Lieferer gestellt.
- Um eine ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten, müssen bauseitig folgende Voraussetzungen erfüllt sein: Etwas erforderliche Ankeransparungen müssen nach den Zeichnungen vor Beginn der Montagearbeiten bauseits angelegt sein. Die Montage ist zu beenden, wenn ein Abbinden nicht möglich ist, z.B. bei LKW oder Transport aller Teile bis zur Einbaustelle, sämtliche Vergleichen, die nicht zu unserem Lieferumfang gehören, Ablichtungsarbeiten zwischen Bauteil und Baukörper, Erd-, Maurer- und Betonarbeiten einschließlich des Vergießens der Ankerlöcher und Zargen, die Gestaltung von Gerüsten, deren Arbeitsbühnen mehr als 2 m über Gelände oder Fußboden liegen, sowie bei elektrisch betriebenen Toren, Türen und Fenstern die Elektroinstallation.

§ 2 Stundenlohnarbeiten

- Wird eine Montage nicht pauschal, sondern nach Aufwand durchgeführt, werden die Montagearbeiten im Stundenlohn abgerechnet zzgl. etwaiger Reisekosten, Frachten, Geräteverhaltung etc. Es gelten die jeweils gültigen Montagepreiskatalogen des Lieferers.
- Die Abrechnung und Zahlung hat nach Rechnungserhalt gemäß § 3 der Lieferbedingungen zu erfolgen.

§ 3 Abnahme

- Der Besteller ist bei Fertigstellung der Montageleistung berechtigt und verpflichtet, diese in einem schriftlichen Montageprotokoll abzunehmen.
- Der Abnahme steht es gleich, wenn der Besteller die Montageleistung nicht innerhalb einer ihm vom Lieferer bestimmten angemessenen Frist abnimmt, obwohl er dazu verpflichtet ist.
- Von der Abnahme an bestehen gegen den Lieferer keine Mängelansprüche aus § 634 Nr. 1 - Nr. 3 BGB mehr bezüglich bekannter Mängel, sofern der Besteller sich seine Rechte wegen dieses Mangels bei der Abnahme nicht vorbehält.

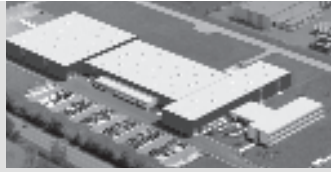
§ 4 Verjährung

- Mängelansprüche des Bestellers aus der Montage verjähren in einem Jahr seit der Abnahme. Die Verjährungsfrist des § 634 a Abs. 1 Nr. 2 BGB bleibt hiervon unberührt.

Hörmann: Qualität ohne Kompromisse



Hörmann KG Amshausen



Hörmann KG Antriebstechnik



Hörmann KG Brandis



Hörmann KG Brockhagen



Hörmann KG Dissen



Hörmann KG Eckelhausen



Hörmann KG Freisen



Hörmann KG Ichtershausen



Hörmann KG Werne



Hörmann Genk NV, Belgien



Hörmann Beijing, China



Hörmann Gadco LLC, Vonore TN, USA

Als einziger Hersteller auf dem internationalen Markt bietet die Hörmann-Gruppe alle wichtigen Bauelemente aus einer Hand. Sie werden in hochspezialisierten Werken nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Durch das flächendeckende Vertriebs- und Servicenetz in Europa und die Präsenz in Amerika und China ist Hörmann Ihr starker, internationaler Partner für hochwertige Bauelemente. In einer Qualität ohne Kompromisse.

GARAGENTORE

ANTRIEBE

INDUSTRIETORE

VERLADETECHNIK

TÜREN

ZARGEN